



HOVERJACK®

Evacuation

Brugervejledning





Besøg www.HoverTechInternational.com for andre sprog

INDHOLDSFORTEGNELSE

Symbolreference	2
Tilsløbet anvendelse og forsigtighedsregler	3
Emneidentifikation – Evacuation Hoverjack®	4
Brugsanvisning	5
Produktspecifikationer/påkrævet tilbehør	6
Emneidentifikation – HT-Air®-luftforsyning	7
HT-Air®-tastaturfunktioner	7
Air200G/Air400G-luftforsyning	7
Rengøring og forebyggende vedligeholdelse	8
Returnering og reparation	9

Symbolreference

	CE-MÆRKNING FOR OVERENSSTEMMELSE		BETJENINGSVEJLEDNING
	UK-MÆRKNING FOR OVERENSSTEMMELSE		HOLD TØR
	AUTORISERET REPRÆSENTANT		LATEXFRI
	ANSVARLIG PERSON I STORBRITANNIEN		PRODUCENT
	AUTORISERET REPRÆSENTANT I SCHWEIZ		FREMSTILLINGSDATO
	FORSIGTIGHED/ADVARSEL		MEDICINSK ENHED
	MANUEL RENGØRING		MODELNUMMER
	IMPORTØR		SERIENUMMER
	BORTSKAFFELSE		MÅ IKKE VASKES
	SPÆND PATIENTSIKKERHEDSREMMENE		ENTYDIG ENHEDSIDENTIFIKATION
	FODENDE		GRÆNSE FOR PATIENTVÆGT

HOVERJACK®

Evacuation Brugervejledning



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette produkt overholder kravene i forordning om medicinsk udstyr (2017/745).

Tilsligtet anvendelse og forsigtighedsregler

TILSIGTET ANVENDELSE

Evacuation HoverJack kan også bruges til at evakuere patienter op eller ned ad trapper i en nødsituation. Evacuation HoverJack bruges til at løfte en patient i liggende position fra gulvet til seng eller bårnehøjde, og gør brug af HoverTech-luftforsyningen til at fylde hvert af de fire kamre.

INDIKATIONER

- Patienter, der ikke selv kan hjælpe med deres eget vertikale løft, såsom efter et fald.
- Patienter, hvis vægt eller livvidde udfør en mulig sundhedsrisiko for plejerne, der er ansvarlige for at løfte eller flytte disse patienter.
- CPR-kompatibel når fuldt oppustet.

KONTRAINDIKATIONER

- Patienter, som oplever bryst-, hals- eller lændefrakturet, som skønnes at være ustabile, bør ikke bruge Evacuation HoverJack, med mindre der er truffet en klinisk beslutning af hospitalet.

TILSIGTEDE BEHANDLINGSMILJØER

- Hospitaler, langtidsfaciliteter eller faciliteter til forlænget behandling.

FORSIGTIGHEDSREGLER

- Sørg for, at patientsikkerhedsremmene er spændt før flytning. Brug ikke før oppustning.
- Flyt Evacuation HoverJack ved hjælp af transportremmene og/eller transporteringshåndtagene, som findes langs med den øvre kant.
- Anvend aldrig patientsikkerhedsremmene til at trække HoverJack, da de kan gå i stykker.
- Udvis forsigtighed og flyt langsomt, når en patient flyttes på den oppustede Evacuation HoverJack.

- Det anbefales at bruge flere plejere, når en patient, der vejer over 159 kg / 350 lbs, flyttes.
- Forsøg aldrig at flytte en patient på en Evacuation HoverJack, der ikke er oppustet.
- Lad aldrig en patient være uden opsyn på en oppustet enhed.
- Anvend kun dette produkt til dets tilsligtede formål som beskrevet i denne vejledning.
- Brug kun påsætninger og/eller tilbehør, der er godkendt af HoverTech.

ADVARSEL/FORSIGTIG

- Brug altid mindst to plejere under oppustning/transport af Evacuation HoverJack.
- Mindst tre plejere kræves til evakuering i trappeskakt.
- En plejer skal forblive ved siden af patienten under oppustning, mens den anden plejer tager sig af oppustningen. Hvis en tredje er til rådighed, skal denne være på den anden side af patienten.
- Læs de produktspecifikke brugsanvisninger for yderligere vejledninger i brug.

FORHOLDSREGLER – HOVERTECH-LUFTFORSYNING

- Må ikke anvendes i nærheden af letantændelig anæstesi eller i et overtrykskammer eller ilttelt.
- Før strømledningen på en måde, der sikrer frihed for fare.
- Undgå blokering af luftindtagene på HoverTech-luftforsyningen.



Undgå elektrisk stød. Åbn ikke luftforsyningen.

Bemærk: To versioner af Evacuation HoverJack®-luftpatientlift



SEPARATE VENTILER TIL OPPUSTNING/TØMNING.

[Fremstillet før 6/2023]



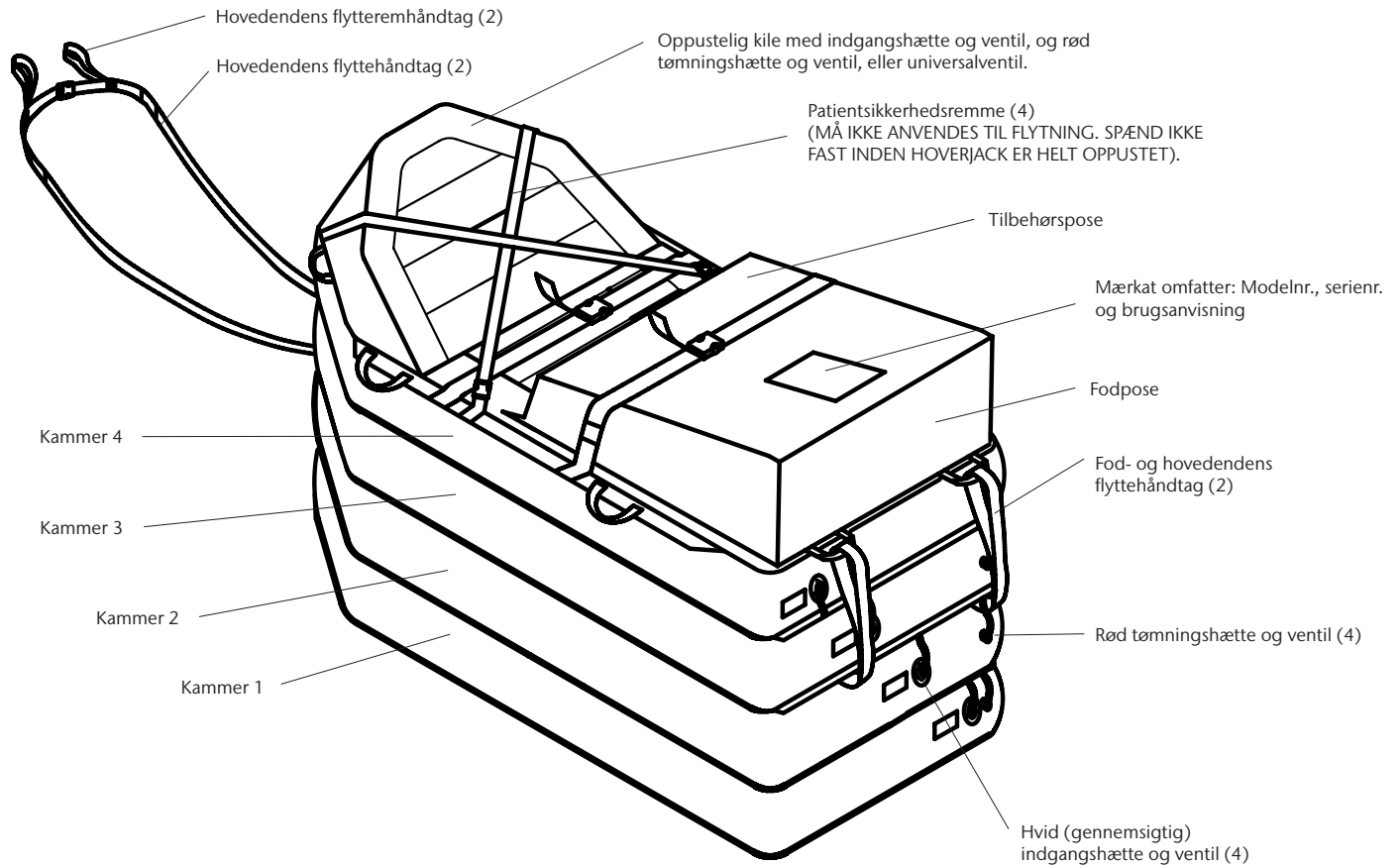
UNIVERSALVENTILER.

[Fremstillet efter 6/2023]

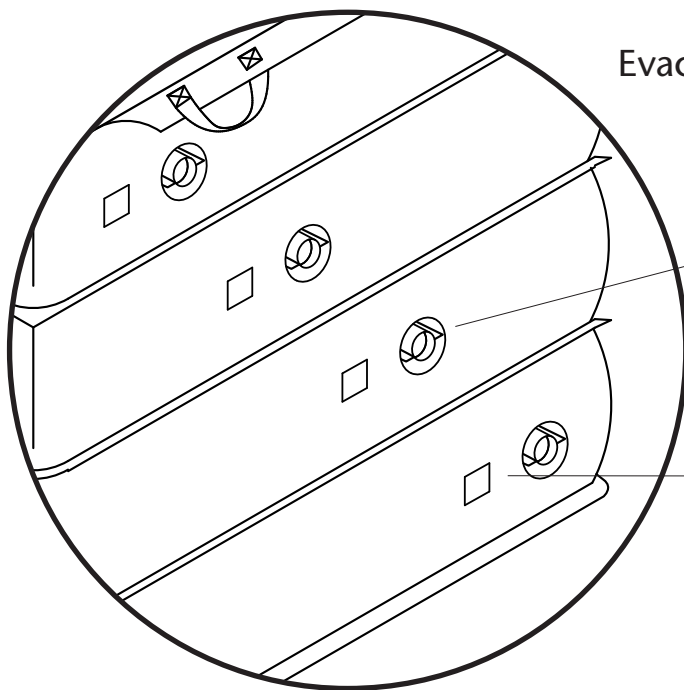
HOVERJACK®

Evacuation Brugervejledning

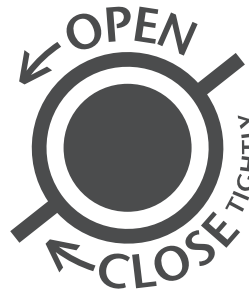
Emneidentifikation - Evacuation HoverJack® [Fremstillet før 6/2023]



Evacuation HoverJack® [Fremstillet efter 6/2023]



Universalventil (4 i alt)
Luk før oppustning.
Åbn for at tømme.
Tryk centerknappen ned for langsommere tømnning.



Fremstillet af HoverJack
6/2023-7/2024



Fremstillet af HoverJack
efter 7/2024

Evacuation HoverJack® brugsanvisning for brug som luftpatientlift

1. Placer Evacuation HoverJack på gulvet ved siden af patienten, sørg for, at kammeret med ventil nr. 4 er øverst, og kammeret med ventil nr. 1 er mod gulvet.
2. Sørg for, at alle fire rødhættede ventiler til tømning er lukket tæt eller universalventilerne er lukket FØR OPPUSTNING. Hvis universalventilen er åben og spinder frit, skal du centrere ventilen og trykke ind, idet du drejer med uret for at tilkoble gevind.
3. Rul patienten over på Evacuation HoverJack uden luft, og placer patienten med fødderne mod ventilen som angivet. Alternativt kan patienten placeres ovenpå Evacuation HoverJack ved hjælp af HoverMatt® luftflyttesystem (se vejledningen til HoverMatt for anvisninger). Hvis HoverMatt anvendes, sørg for, at HoverMatt og patienten er korrekt centreret på Evacuation HoverJack. Luk altid luften ud af HoverMatt før Evacuation HoverJack oppustes.
4. Brug altid mindst to plejere under oppustning/transport af Evacuation HoverJack.
5. En plejer skal forblive ved siden af patienten under oppustning, mens den anden plejer tager sig af oppustningen. Hvis en tredje er til rådighed, skal denne være på den anden side af patienten.
6. Sæt HoverTech-luftforsyningens ledning i en stikkontakt.
7. Plejeren i fodenden tænder for HoverTech-luftforsyning for at starte luftstrømmen.
8. For at begynde oppustningen holdes slangen mod Evacuation HoverJacks ventil nr. 1 (ventilen tættest på gulvet).
9. Når den er helt oppustet fjernes slangen. Kammeret forbliver oppustet.
10. Spænd patientsikkerhedsremmene.
11. Med brug af den samme proces: flyt til ventil nr. 2, ventil nr. 3 og ventil nr. 4 i den nøjagtige rækkefølge, eller indtil Evacuation HoverJack når den ønskede højde.
12. Sluk for HoverTech-luftforsyningen og påsæt ventilhætterne, hvis ønsket og muligt.
13. Flyt Evacuation HoverJack til ønsket placering.
14. For at flytte en patient fra Evacuation HoverJack til et andet leje skal patientsikkerhedsremme åbnes.
15. Hvis det er nødvendigt at sænke patienten, skal den øverste ventil åbnes langsomt. Når kammeret er helt tømt, skal der flyttes nedad i rækkefølge for fuldstændig tømning. Tryk centerknappen ned for langsommere tømning.
16. Luk alle ventiler, når de er tomme, , så Evacuation HoverJack er klar til næste brug.



FOR AT SIKRE STABILITET SKAL KAMRENE VÆRE HELT OPPUSTEDE.



LUK IKKE LUFTEN UD AF FLERE KAMRE PÅ EN GANG, NÅR EN PATIENT SÆNKES.

Evacuation HoverJack®-brugsanvisning for brug som en evakueringsenhed

1. For oppustning, følg trinene 1-11 i brugsanvisningen for brug som en luftpatientlift.
2. Lyn fodposen op og placer Evacuation HoverJack så tæt som muligt på den tilstødende overflade.
3. Overfør patienten fra seng eller bære til Evacuation HoverJack.
4. Sørg for, at patientens krop er centreret, og lyn derefter fodposen.
5. Om nødvendigt, pump kilen i hovedenden op.
6. Fastgør, ved hjælp af spænderne, sikkerhedsremmene over patienten og juster, indtil de sidder stramt.
7. Træk patienten til den nærmeste trappeskakt, ved hjælp af transportremmene i fodenden og håndtagene, der er placeret rund langs kanten af Evacuation HoverJack, og placer Evacuation HoverJack sådan, at patienten kan bringes ned ad trapperne med fødderne først.
8. Før nedbæringen påbegyndes skal kamrene 3 og 4 tømmes helt. For at lukke luft ud åbnes ventil nr. 4 langsomt. Når kammer nr. 4 er helt tømt, gentages processen for kammer nr. 3. **LUK IKKE LUFTEN UD AF FLERE KAMRE PÅ EN GANG.**
9. Stram igen patientsikkerhedsremmene efter tømning af kammer nr. 3 og 4 for at sikre, at patienten er sikret.
10. Plejeren ved hovedenden kontrollerer evakueringen ved hjælp af hovedendens transportremme. Plejeren ved hovedenden skal være den fysisk stærkeste.
11. Mens 2 plejere holder i hovedendens transportremme og håndtag, begynder fodendens plejer at trække patienten ned ad trapperne med fodendens transportremme. Det Teflon-holdige bundmateriale tillader Evacuation HoverJack at glide ned ad hver trappesektion. Om nødvendigt kan fodendens plejer bruge sit lår til at støtte Evacuation HoverJack og bremse nedstigningen. Når stueetagen er nået, flyttes patienten i sikkerhed.



SØRG FOR, AT PATIENTEN FORBLIVER CENTRERET PÅ EVACUATION HOVERJACK, OG AT VEDKOMMENDES HOVED IKKE FALDER FOROVER OG BEGRÆNSER ÅNDEDRÆTTET UNDER EVAKUERINGEN.



MINDST TRE PLEJERE (TO I HOVEDENDEN OG EN I FODENDEN) SKAL BRUGES TIL AT EVAKUERE EN PATIENT NED AD TRAPPE).

Produktspecifikationer/påkrævet tilbehør

Materiale:	Øverste materiale: Nylon oxford Underside-materiale: Teflon®
Udformning:	Højfrekvenssvejset
Bredde:	81 cm (32")
Længde:	183 cm (72")
Højde:	76 cm (30") oppustet [hvert kammer 19 cm (7 1/2")]

Modelnr.: HJ32EV



Vægtgrænse: 544 kg (1.200 lbs) for vertikalt løft.
Vægtgrænse: 318 kg (700 lbs) for trappeskakt-evakuering.

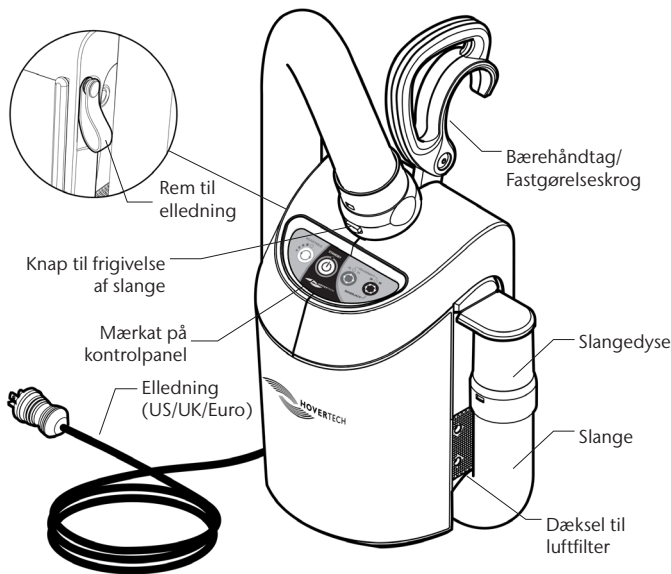
PÅKRÆVET TILBEHØR:

Modelnr.: HTAIR1200 (nordamerikansk version) – 120 V~, 60 Hz, 10 A
Modelnr.: HTAIR2300 (europæisk version) – 230 V~, 50 Hz, 6 A
Modelnr.: HTAIR1000 (japansk version) – 100 V~, 50/60 Hz, 12,5 A
Modelnr.: HTAIR2356 (koreansk version) – 230 V~, 50/60 Hz, 6 A
Modelnr.: Air200G (800 W)(nordamerikansk version) – 120 V~, 60 Hz, 10 A
Modelnr.: Air400G (1100 W)(nordamerikansk version) – 120 V~, 60 Hz, 10 A

HOVERJACK®

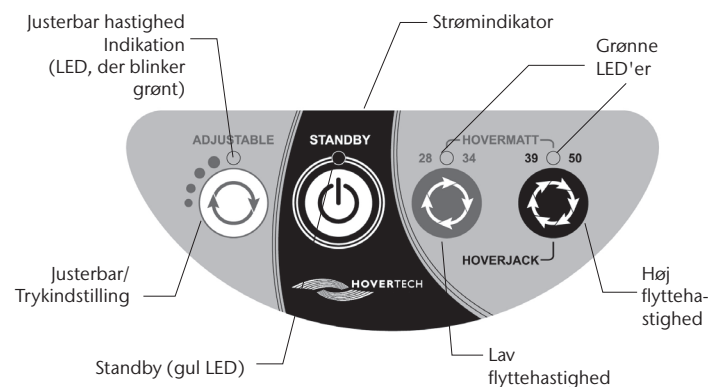
Evacuation Brugervejledning

Emneidentifikation – HT-Air®-luftforsyning



ADVARSEL: HT-Air er ikke kompatibel med jævnstrømsforsyninger.
HT-Air må ikke anvendes med Hoverjack-batterivognen.

HT-Air®-tastaturfunktioner



JUSTERBAR: Til brug sammen med HoverTechs luftassisterede placeringsudstyr. Der er fire forskellige indstillinger. Hvert tryk på knappen øger lufttrykket og -hastigheden på oppustningen. Den grønne, blinkende LED angiver oppustningshastigheden med det antal blink (dvs. to blink svarer til den anden oppustningshastighed).

Alle indstillingerne i det JUSTERBARE område er væsentligt lavere end HoverMatt- og HoverJack-indstillingerne. Den JUSTERBARE funktion må ikke anvendes til flytning.

Den JUSTERBARE indstilling er en sikkerhedsfunktion, der kan anvendes til at sikre, at patienten er centreret på det HoverTech luftassisterede udstyr og til langsomt at vænne en patient, som er angst eller har smerter til både lyden og funktionaliteten af det oppustede udstyr.



STANDBY: Anvendes til at stoppe oppustning/luftstrøm (gul LED angiver STANDBY-tilstanden).



HOVERMATT 28/34: Til brug sammen med 28" og 34" HoverMatt og HoverSling.



HOVERMATT 39/50 og HOVERJACK: Til brug sammen med 39" og 50" HoverMatt og HoverSling og 32" og 39" HoverJack.

Air200G/Air400G-luftforsyning

Hvis HoverTechs Air200G- eller Air400G-luftforsyninger anvendes, skal du trykke på den grå knap øverst på beholderen for at starte luftstrømmen. Tryk på knappen igen for at stoppe luftstrømmen.

Rengøring og vedligeholdelse



EVACUATION HOVERJACK RENGØRINGSVEJLEDNING

Mellem patientanvendelser skal Evacuation HoverMatt aftørres med et rengøringsmiddel, der anvendes af hospitalet til desinfektion af medicinsk udstyr. En blegemiddelopløsning på 10:1 (10 dele vand: en del blegemiddel) eller desinficerende servietter kan også bruges. BEMÆRK: Rengøring med blegemiddelopløsning kan misfarve stof.

Fjern først eventuel synlig snavs, rengør derefter området i henhold til rengøringsmidlets anbefalede holdetid og mætning fra producenten. En blød skurebørste kan også anvendes på det berørte område, om nødvendigt, til at hjælpe med at komme ned i Evacuation HoverJack-materialet.



Evacuation HoverJack må ikke vaskes.

FOREBYGGENDE VEDLIGEHOLDELSE VEJLEDNING

Evacuation HoverJack skal inspiceres regelmæssigt for at sikre følgende:

- Alle patientsikkerhedsremme er påsat.
- Alle flyttehåndtag er påsat.
- Alle spænder og lynlåse er intakte og brugbare.
- Der er ingen huller eller revner.

Evacuation HoverJack med separate ventiler til oppustning/tømning:

- Indgangsventilerne er alle selvforseglende uden tegn på lækage.
- Alle ventiler til at lukke luft ud har en rød hætte.
- De røde hætter er intakte.

Evacuation HoverJack med universalventiler:

- Universalventilerne åbner helt og lukker tæt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF LUFTFORSYNINGEN

Se brugsanvisningen til luftforsyningen.

**BEMÆRK: KONTROLLER DE LOKALE/STATSLIGE/FØDERALE/
INTERNATIONALE RETNINGSLINJER FØR BORTSKAFFELSE.**



Hvis ventilerne spinder frit, når de er åbne, er din Evacuation HoverJack udstyret med en ventil, der kan udskiftes på feltet. For at fjerne ventilen skal du fra den helt åbne position trække den lige ud af ventilflangen. For at tilkoble ventilen igen skal du flugte den med ventilflangerne og trykke godt på, indtil den sidder sikkert på plads – du vil føle og høre, hvordan tappene tilkobles. Sørg for, at ventilen sidder korrekt, inden du bruger Evacuation HoverJack.

Transport og opbevaring

Dette produkt kræver ingen specielle opbevaringsforhold

Returnering og reparation

Alle produkter, der returneres til HoverTech, skal have et RGA (returvaregodkendelse)-nummer, der er udstedt af virksomheden.

Ring på (800) 471-2776, og spørg efter et medlem af RGA-holdet, som vil udstede et RGA-nummer til dig. Hvis et produkt returneres uden et RGA-nummer, vil det forårsage forsinkelse i reparationstiden.

Returnerede produkter skal sendes til:

HoverTech
Attn: RGA # _____
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

Europæiske virksomheder skal sende returnerede produkter til:



Attn: RGA # _____
Kista Science Tower
SE-164 51 Kista, Sverige

For produktgarantier, besøg vores website:

<https://hovertechinternational.com/standard-product-warranty/>



HoverTech

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

HoverTechInternational.com
Info@HoverTechInternational.com

Disse produkter overholder de gældende standarder for produkter i klasse 1 i forordning om medicinsk udstyr (EU) 2017/745.



Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp Sverige



Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

www.etac.com/uk



TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33
CH-6376 Emmetten
CHRN-AR-20003070

www.tapmed-swiss.ch

I tilfælde af en uønsket hændelse i forhold til enheden skal hændelser rapporteres to vores autoriserede repræsentant. Vores autoriserede repræsentant videresender oplysninger til producenten.



4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

800.471.2776
Fax 610.694.9601

HoverTechInternational.com
Info@HoverTechInternational.com